

**KURSPROGRAMM 2022/2023  
FÜR STUDENTEN im I. Jahrgang**

<b>Name des Kurses: Pharmazeutische Fachsprache Ungarisch I.</b>							
<b>Studiengang:</b> einheitlich, ungeteilt(Pharmazie)							
<b>Studienform:</b> Vollzeit (Direktstudium)							
<b>Abgekürzter Name des Kurses: Pharm. Fachsprache Ungarisch I.</b>							
<b>Englischer Name des Kurses: Hungarian for pharmaceutical purposes I.</b>							
<b>Deutscher Name des Kurses: Pharmazeutische Fachsprache Ungarisch I.</b>							
<b>Einordnung des Kurses:</b> Pflichtfach*/Wahlfach*/ <u>Kriteriumsfach*</u> <sup>s</sup> Bitte, das Richtige zu unterstreichen)							
<b>Neptun-Kode des Kurses: GYKNYE152G1N</b>							
<b>Den Unterricht ausübende Organisationseinheit: Semmelweis Universität Institut für Fachsprachen</b>							
<b>Name des Lehrbeauftragtes:</b>  Dr. Katalin Fogarasi  Telefon_ +36-20-670-1330 E-Mail: <a href="mailto:fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu">fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu</a>				<b>Stellung, akademischer Grad:</b>  Direktorin, PhD			
<b>Weitere Lehrbeauftragten:</b> <b>Gabriella Nagy-Gröschl</b> <b>Dr. Éva Kovács</b> <b>Ágnes Végh</b> <b>Andrea Weidinger-Vargóczy</b>				<b>Stellung, akademischer Grad:</b> MA PhD MA MA			
<b>Stundenzahl pro Woche:</b> 2 Std Praktikum				<b>Kreditwert des Kurses:</b> 0 Kredit			
<b>Fachlicher Inhalt des Kurses:</b> Die Studierenden erweitern ihre kommunikativen Kenntnisse in der ungarischen Sprache und lernen das Grundvokabular sowie die sprachlichen Mittel kennen, die in Standardsituationen in der Apotheke vorkommen.							
<b>Kurzbeschreibung des Kurses:</b> Neben der Alltagskommunikation eignen sich Studierende im Rahmen des Kurses auch die ungarischen Bezeichnungen für grundlegende Erkrankungen und Symptome sowie den einfachsten Wortschatz der pharmazeutischen Beratung an.							
<b>Kursdaten</b>							
Empfohlenes Semester der Fachaufnahme	Theorie/Semester	Praktikum /Semester	Seminar/ Semester	Individuelle Stunde	Summa/ Sem.	Zur Kursaufnahme empfohlenes Semester	Zahl der Konsultation
2. Semester	-	28			28	Wintersemester* <b>Sommersemester*</b>  Beides* (* Bitte, das Richtige zu unterstreichen)	--
<b>Zeitplan des Unterrichts des Kurses**</b>							
<b>Thematik der Theorie (pro Woche): -</b>							

### **Thematik der Praktika (pro Woche):**

- |           |  |
|-----------|--|
| 1. Woche  | Wiederholung, Dialoge (wichtige Verben, Fragewörter, alltägliche Ausdrücke)  |
| 2. Woche  | Ausdruck des Eigentums in der ungarischen Sprache, Körperteile.  |
| 3. Woche  | Adjektive: gesund, krank, schwach, erkältet, hat Fieber („lázás“)  |
| 4. Woche  | Verben: husten, niesen, bleiben, untersuchen, nehmen; Seit wann? Wie lange?  |
| 5. Woche  | Das Rezept (Patientendaten)<br>Vergangenheitsform  |
| 6. Woche  | Aktuelle Beschwerden   |
| 7. Woche  | Zusammenfassung, 1. Test   |
| 8. Woche  | Medikamententypen und Darreichungsformen   |
| 9. Woche  | Fragen zu den Schmerzen, Übung (Aussprache, grammatische Erklärungen)  |
| 10. Woche | Grundlegende Kommunikationstechniken der Patientenberatung   |
| 11. Woche | Beispieldialoge in der Apotheke  |
| 12. Woche | Beispieldialog lesen und diskutieren<br>Unvollständiger Dialog: die Sätze der Pharmazeut/innen aufgrund der Antworten der Patienten schreiben / sagen; die Sätze der Patienten aufgrund der Fragen der Pharmazeut/innen schreiben / sagen. |
| 13. Woche | Zusammenfassung, 2. Test   |
| 14. Woche | Mündliche Prüfung  |

**Ordnung und Möglichkeit der Konsultationen:** nach Absprache mit den DozentInnen des Instituts

### ***Kursanforderungen***

#### **Voraussetzung(en) der Kursaufnahme:**

**GYKNYE245GIN (Einführung in die pharmazeutische Fachsprache Ungarisch)**

#### **Anforderungen der Teilnahme am Unterricht, Zahl der möglichen Abwesenheit, Bescheinigung der Abwesenheit, Nachholmöglichkeiten:**

Teilnahme an mindestens 75% aller Stunden, maximal 3 Fehltermine sind erlaubt. Im Falle von mehr als 3 Fehlterminen müssen die Studierende individueller Aufgaben erfüllen, die mit dem Kursleiter / der Kursleiterin abgesprochen werden müssen (max. einmal pro Semester). Bei mehr als drei Fehlstunden ist im Falle einer Krankheit / medizinischer Behandlung das Vorlegen eines medizinischen Attestes/ der medizinischen Dokumentation erforderlich.

#### **Methoden der Bewertung und Messung von Studienleistungen\*\*\*,(Zahl, Thema, Datum der schriftlichen/mündlichen Arbeiten und Klausuren während der Vorlesungszeit, Nachhol- und Verbesserungsmöglichkeiten von Klausuren:**

Zwei Klausuren im Schrift und ein mündlicher Test.

Themen der Klausuren und des mündlichen Tests:

1. Klausur: Grammatik und Ausdrücke aus Wochen 1-6.
2. Klausur: Grammatik und Ausdrücke aus Wochen 1-12.
3. Mündlicher Test: sich vorstellen, Situationen aus Woche 1-13.

Für die Berechnung der Endnote werden alle Ergebnisse der schriftlichen und mündlichen Leistungsnachweise (ihre verbesserten Noten) berücksichtigt. Einerseits der Endsemestertest sowie andererseits der erste und der mündliche Test zusammen zählen je 50%. Die Gesamtpunktzahl aller Tests wird dann über die Note entscheiden:

- 0–50% = ungenügend (1)
- 51–60% = ausreichend (2)
- 61–75% = befriedigend (3)
- 76–89% = gut (4)
- 90–100% = sehr gut (5)

Schüler, die einen Test nicht bestehen, müssen den Test außerhalb der Unterrichtsstunden wiederholen. Möglichkeit zur Verbesserung je nach Bedarf und Absprache mit dem Kursleiter / der Kursleiterin.

<p><b>Bedingung(en) der Unterschrift am Semesterende:</b>          Teilnahme an mindestens 75% aller Stunden (nicht mehr als 3 Fehlstunden),          Teilnahme an beiden Klausuren und am mündlichen Test</p>
<p><b>Zahl und Typ und Abgabefrist der individuellen studentischen Arbeit während des Semesters:</b>          keine</p>
<p><b>Überprüfung des Wissens am Semesterende:</b>          Unterschrift*/<u>Praktikumsnote</u>*/Kolloquium*/Rigorosum* (* Bitte, das Richtige zu unterstreichen)</p>
<p><b>Prüfungsanforderungen:</b> gemäß der im MOODLE veröffentlichten Anforderungen</p>
<p><b>Form der Leistungskontrolle am Semesterende:</b> schriftlich*/<u>mündlich</u>*/kombinierte Prüfung*          (* Bitte, das Richtige zu unterstreichen)</p>
<p><b>Möglichkeit und Bedingungen von Notenempfehlung:</b> keine</p>
<p><b>Liste der Lehrmaterialen (Notizen, Lehrbücher, Skripte, Fachliteratur:</b>          Von den Lehrkräften des Instituts für Fachsprachen zusammengestelltes Lehrmaterial und Tonaufnahmen.          L. Gyöngyösi – B. Hetesy, <i>Jó reggelt kívánok!</i>           A. Weidinger, <i>Nyelvtan</i></p>
<p><b>Möglichkeit der parallelen Kursaufnahme bei mehrsemestrigen Fächer gemäß der Stellungnahme der Unterricht ausübenden Organisationseinheit:</b>          ja*/nein*/<u>auf Grundlage einer individuellen Beurteilung</u>* (* Bitte, das Richtige zu unterstreichen)</p>
<p><b>Kursbeschreibung erstellt von:</b> Dr. Katalin Fogarasi, Andrea Weidinger Vargóczy</p>

**\*\* A tantárgy tematikáját oly módon kell meghatározni, hogy az lehetővé tegye más intézményben a kreditelismerési döntéshozatalt, tartalmazza a megszerzendő ismeretek, elsajátítandó alkalmazási (rész)kézségek, (rész)kompetenciák és attitűdök leírását, reflektálva a szak képzési és kimeneti követelményeire.**

**\*\*\* A tantárgyi programban kell meghatározni azt, hogy a félévközi teljesítményértékelések eredménye hogyan befolyásolja a félévközi érdemjegy (gyakorlati jegy), a vizsgaérdemjegy megállapítását és a jegymegajánlást. A teljesítményértékelés módját, tartalmi elemeit megfelelő részletességgel fel kell tüntetni a tantárgy követelményrendszerében (tantárgyi programban). A vizsgajeggyel záruló tárgy esetén a félévközi teljesítményértékelés: a) nem lehet az aláírás feltétele, de a jól vagy rosszul teljesítőknél kedvezmény vagy többletfeladat megadását vonhatja maga után, b) eredményéhez a tantárgyi programban (tantárgyi követelményrendszerben) meghatározott vizsgakedvezmény vagy többletfeladat társulhat, ilyen vizsgakedvezmény lehet például gyakorlati vizsga, beugró alóli mentesség, bizonyos vizsgarész teljesítése alóli felmentés; többletfeladat lehet például több tétel húzása és teljesítése a vizsgán, c) a tantárgyi programban (tantárgyi követelményrendszerben) részletezni kell az egyes félévközi teljesítmények eredményeihez társított kedvezmény vagy többletfeladat mibenlétét, valamint azt, hogy azok milyen módon és arányban kerülnek figyelembe vételre a vizsgán.**

**\*\*\*\* Pontosán jelölni kell, mely részük ismerete melyik követelmény elsajátításához szükséges (pl. tételenkénti bontásban).**